Consignes de réparation

ASW 10-6, 10-10, 14-14



Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Sommaire

1. Types d’appareil décrits
2. Caractéristiques techniques
3. Prescriptions
4. Outils indispensables
5. Lubrifiants et adjuvants indispensables
6. Démontage
7. Montage
8. Schéma de connexion

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

1. Types d’appareil décrits

Les présentes consignes de réparation s’appliquent aux types d’appareil suivants :

Type d’appareil	Référence
ASW 10-6	711240
ASW 10-6-2ST	711241
ASW 10-10	711242
ASW 10-10-2ST	711243
ASW 10-10-250	711244
ASW 14-14	711245

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

2. Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques
Vous trouverez toutes les caractéristiques techniques dans les instructions de service de chaque appareil.

Données de contrôle
Les données de contrôle actuelles de tous les appareils sont disponibles sur l'Extranet FEIN.

Lubrifiants
Vous trouverez les lubrifiants et les tailles d'emballage disponibles auprès de FEIN sur l'Extranet FEIN.

Listes des pièces de rechange
Vous trouverez les listes des pièces de rechange et les vues éclatées sur Internet à l'adresse www.fein.com.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

3. Prescriptions

Prescriptions

Seuls les électriciens qualifiés sont habilités à réparer, entretenir et inspecter les outils électroportatifs en raison des risques graves auxquels s'expose l'utilisateur en cas de réparation non conforme.

Après les réparations, observer les prescriptions conformément à *DIN VDE 0701-0702*.

Utiliser exclusivement les pièces de rechange d'origine FEIN !

Observer les prescriptions de prévention des accidents des associations professionnelles lors de la mise en service.

L'utilisation conforme à l'emploi prévu est régie par la Loi sur la sécurité des appareils et des produits.

Pour les pays autres que l'Allemagne, il convient d'observer les prescriptions nationales en vigueur en la matière !

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

4. Outils indispensables

Outils standard

Tournevis Torx 10, 15
Petit tournevis plat
Crochet de câble
Pince à circlips
Pince à circlips (aiguisée)
Clé à fourche 26 mm
Pince plate
Jauge d’épaisseur

Outils spéciaux

Clé dynamométrique (incluse dans la livraison)

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

5. Lubrifiants et adjuvants indispensables

Lubrifiants

Graisse	0 40 123 01000	3,5 g

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage







1. Desserrer l’écrou de fixation.
2. Retirer le renvoi d’angle et la douille d’entraînement.
3. Retirer l’anneau de couleur à l’aide d’un tournevis.

Outils :

-Clé à fourche 26 mm
-Tournevis plat

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage





1. Desserrer les vis et retirer la partie supérieure du carter.

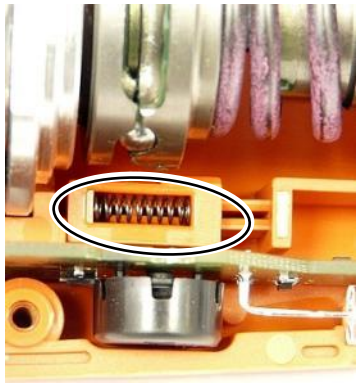
Outil :

-Tournevis Torx 15

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage



1. Retirer avec précaution la bande électronique.
2. Soulever légèrement l'embrayage à l'aide d'un tournevis.

REMARQUE
Lors du démontage du curseur de commande, le petit ressort peut sauter.

3. Retirer le curseur de commande.
4. Retirer le ressort.

Outils :

-Tournevis plat
-Pince plate

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage

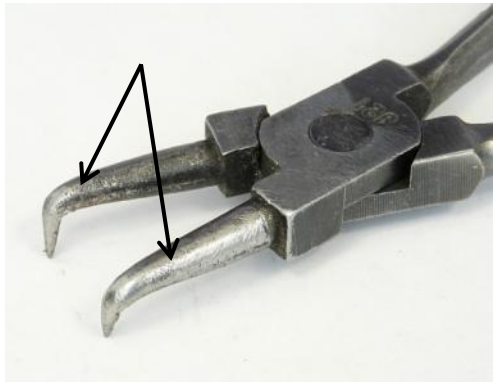




1. Retirer l’embrayage.
2. Retirer les tiges cylindriques de la bride.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage



1. Serrer le ressort au maximum afin d'obtenir un meilleur accès au circlips.
2. Retirer le circlips.

REMARQUE

Pour démonter le circlips, vous avez besoin d'une pince à circlips modifiée.
La partie supérieure de la pince à circlips doit être aiguisée.

Outils :

- Clé dynamométrique
(incluse dans la livraison)
-Pince à circlips
(aiguisée)

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage







REMARQUE

Les disques compensateurs, se trouvant devant et derrière le roulement à billes, doivent être remis dans la même position lors du montage. Les disques servent à régler le jeu entre le curseur de commande et la roue de commande de l'embrayage.

1. Retirer la bride et enlever le(s) disque(s) de la bride.
2. Retirer le circlips.

   REMARQUE

   Lors du montage, toujours utiliser un nouveau circlips.
3. Retirer le roulement à billes.
4. Retirer les disques.
5. Retirer le circlips.

Outil :

-Pince à circlips

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage







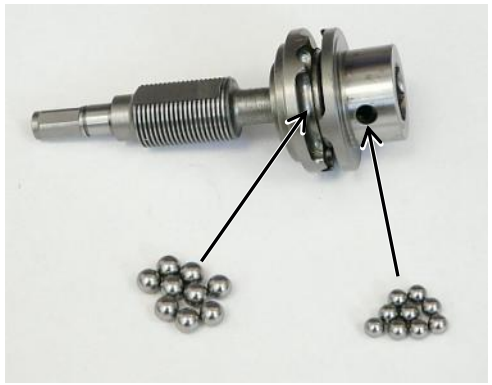
1. Détendre le ressort au maximum afin de pouvoir dévisser l'anneau de serrage.
2. Dévisser l'anneau de serrage (filetage à gauche).
3. Retirer l'anneau et le ressort.

Outil :
-Clé dynamométrique

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage



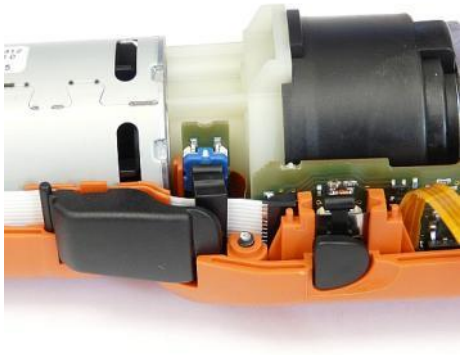


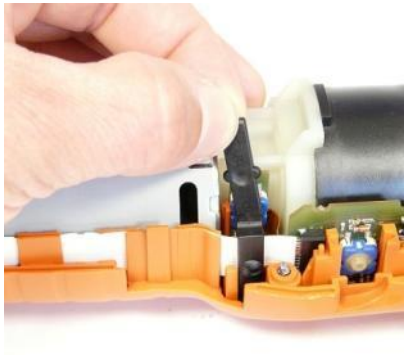

1. Retirer les grosses billes (9 pièces) de l'anneau d'embrayage intérieur.
2. Retirer en secouant les petites billes (9 pièces) par le trou de l'anneau d'embrayage extérieur.
3. Retirer les deux anneaux d'embrayage.

REMARQUE
Si vous dégraissez l'embrayage avant le démontage, il sera plus facile de retirer les billes.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage



1. Retirer les deux boutons de commande.
2. Retirer le ressort à lames.
3. Retirer l’interrupteur à bascule.

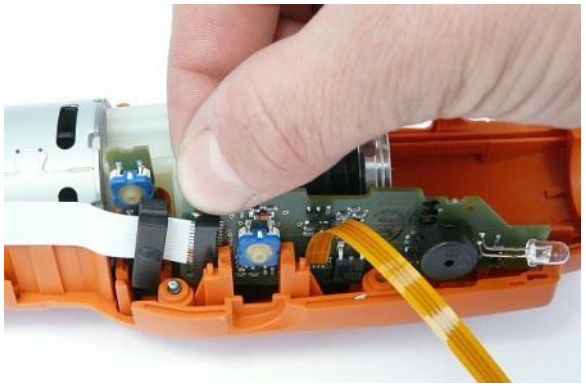
Outil :

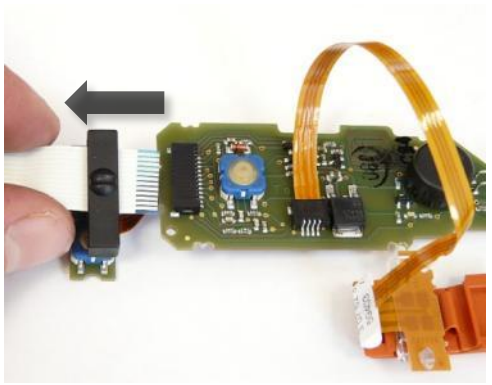
-Pince plate

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage



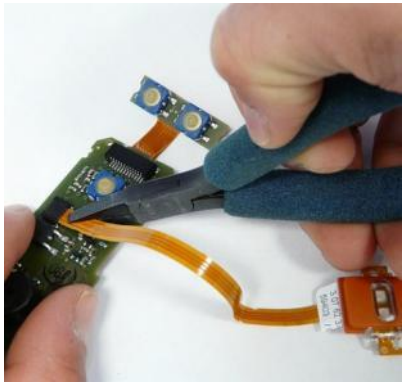


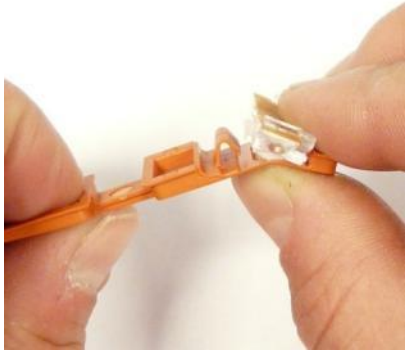


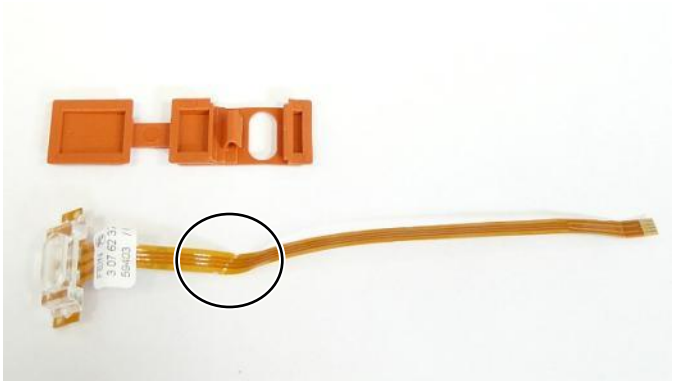
1. Retirer avec précaution le câble plat de la fiche située sur le circuit imprimé.
2. Retirer le circuit électronique.
3. Retirer le câble plat du circuit électronique avec précaution.
4. Retirer le pont de commutation du câble plat.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage







1. Retirer délicatement la bande électronique située contre le cadre de renforcement de la fiche.
2. Déclipser la DEL avec la bande électronique du support.

REMARQUE

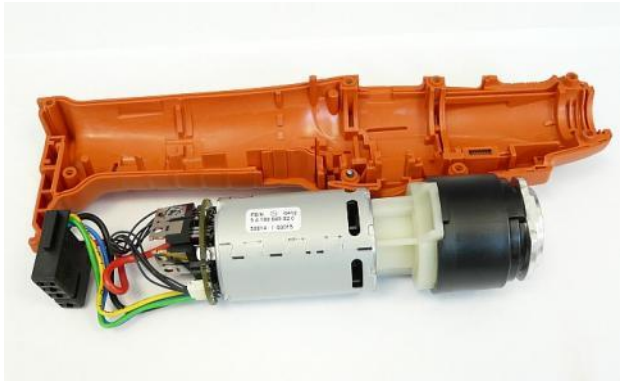
Si la bande électronique est défectueuse, la nouvelle bande doit être légèrement pliée au même endroit. Le point de pliage se situe entre les deux encoches sur la bande électronique.

Outil :

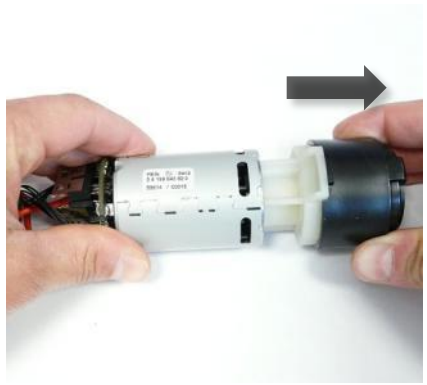
-Pince plate

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage



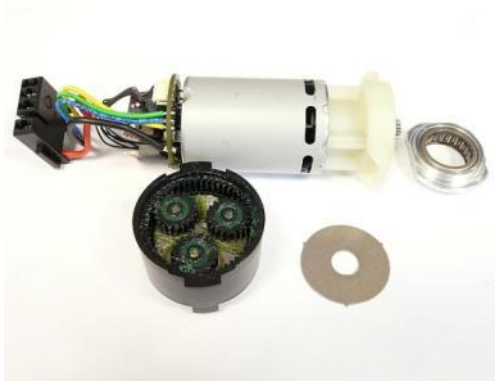




1. Retirer l’unité motrice/d’entraînement de la moitié inférieure du carter.
2. Retirer le connecteur femelle de l’engrenage.
3. Retirer l’engrenage de la bride.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

6. Démontage







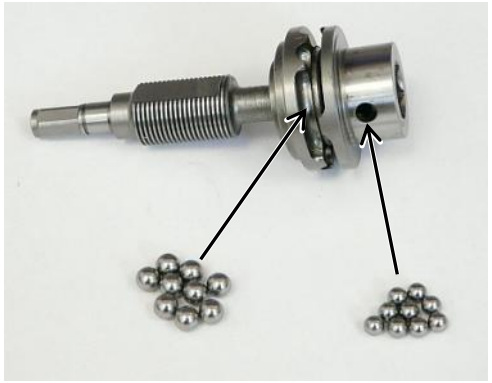
1. Enlever le disque de l’engrenage.
2. Dévisser la bride.

Outil :

-Tournevis Torx 10

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage



1. Lubrifier l'extrémité du porte-outil et la roue de commande (3,5 g).
   Pousser la roue de commande et l'anneau à came contre le porte-outil.
2. Rentrer complètement les petites billes (9 pièces) dans le trou de l'anneau à came.
   REMARQUE
   Les petites billes doivent se trouver à l'intérieur de l'anneau à came et ne doivent pas rester coincées dans le trou.

3. Insérer les grosses billes (9 pièces) dans les évidements de la roue de commande.
4. Pousser la roue de commande contre l'anneau à came.

Outil :

-Graisse
04012301000

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage





1. Pousser le ressort en spirale et l’anneau sur le porte-outil.
2. Visser l’anneau de serrage (filetage à gauche).

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage





1. Précontraindre le ressort au maximum.
2. Pousser le circlips, le disque et le roulement à billes sur le porte-outil.
3. Fixer le nouveau circlips dans la rainure du porte-outil.

Outil :

-Clé dynamométrique

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage







1. Insérer le(s) disque(s) dans la bride.
2. Pousser le circlips, le disque et le roulement à billes contre le porte-outil.
3. Fixer le nouveau circlips dans la rainure du porte-outil.
4. Pousser la bride contre l’embrayage.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage





1. Insérer le circlips.

REMARQUE
Pour monter le circlips, vous avez besoin d'une pince à circlips modifiée.
La partie supérieure de la pince à circlips doit être plate.

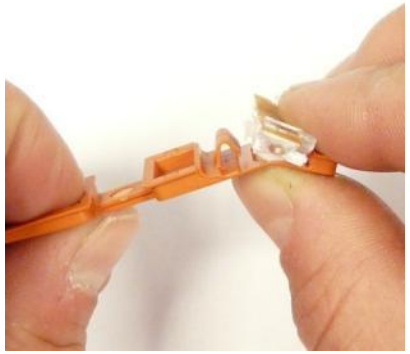
Outil :

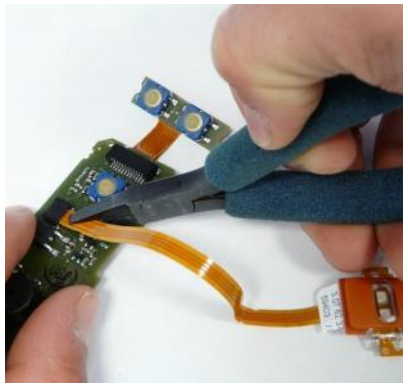
-Pince à circlips
(aiguisée)

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage







REMARQUE

Si la bande électronique est défectueuse, la nouvelle bande électronique doit être légèrement pliée au même endroit. Le point de pliage se situe entre les deux encoches sur la bande électronique.

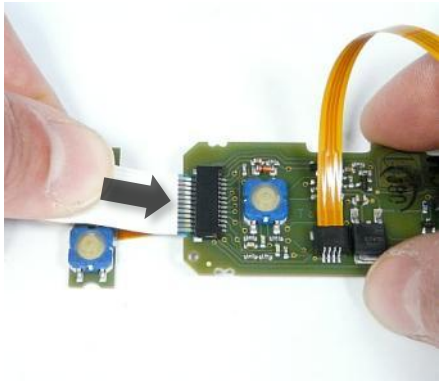
1. Clipser la DEL avec la bande électronique dans le support.
2. Rentrer la bande électronique contre le cadre de renforcement de la fiche.

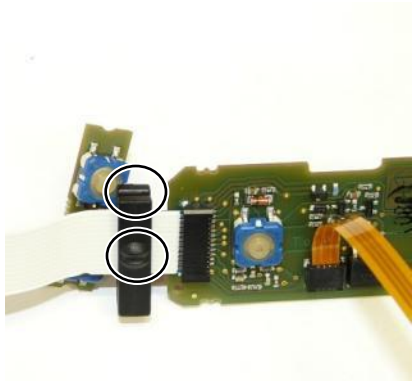
Outil :

-Pince plate (sans strie)

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage





1. Enficher délicatement le câble plat sur le circuit imprimé.
2. Pousser le pont de commutation sur le câble plat.
   REMARQUE
   Les encoches sur le contact doivent être situées au-dessus et côté actionnement.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage





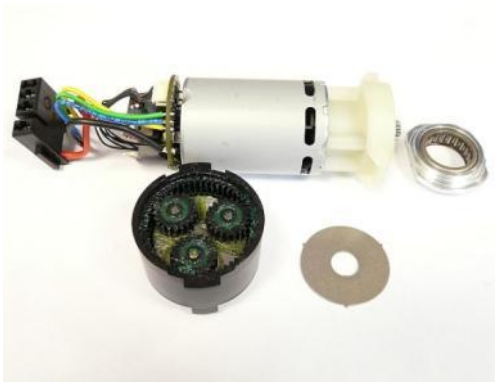
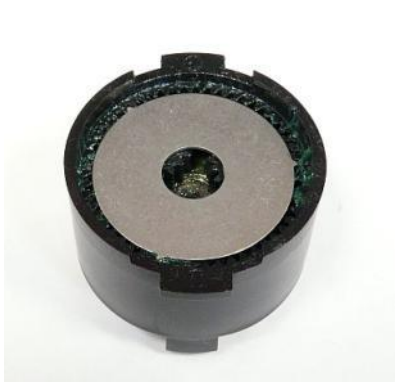
1. Visser la bride sur le moteur.

Outil :

-Tournevis Torx 10

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage



1. Insérer entièrement le disque dans l'engrenage.
2. Monter l'engrenage sur le moteur.
3. Enduire le connecteur femelle d'un peu de graisse.
4. Monter le connecteur femelle sur l'engrenage.

Outil :

-Graisse
0 40 123 01000

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage

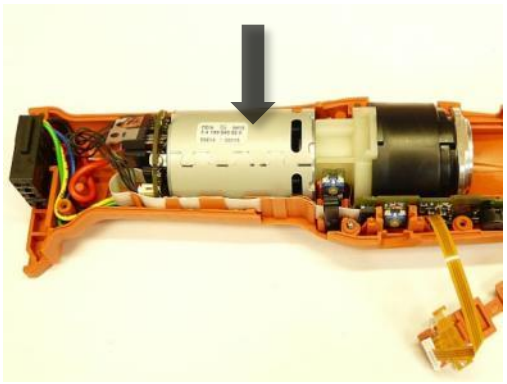


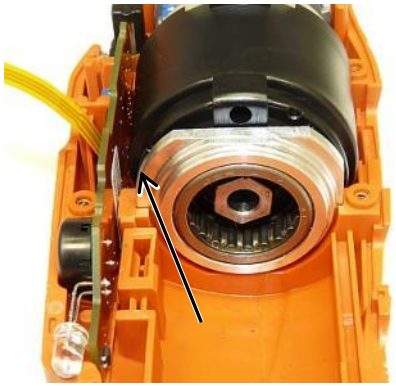


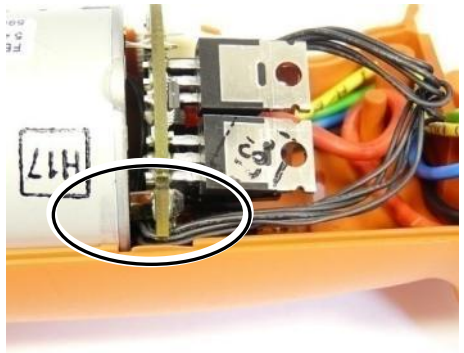
1. Insérer le câble plat dans les guidages et le circuit électronique dans la partie inférieure du carter.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage





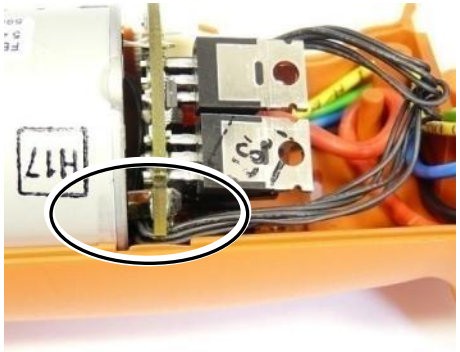


1. Insérer l’unité motrice/d’entraînement dans la partie inférieure du carter.
   REMARQUE
   Ne pas coincer de câble lors de l’insertion.
   Le côté arrondi du connecteur femelle doit être situé côté actionnement.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage





1. Insérer le câble plat avec précaution dans la fiche située sur le circuit imprimé.
2. Respecter le câblage représenté.

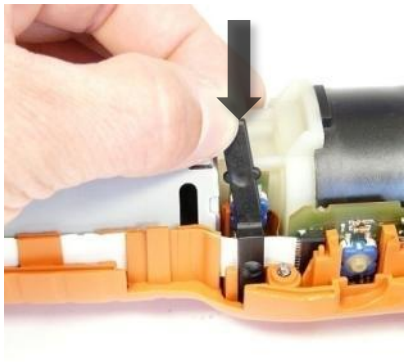
Outil :

-Crochet de câble

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage







1. Insérer l’interrupteur à bascule dans le carter.
   REMARQUE
   La cavité ronde de l’interrupteur à bascule doit être située côté actionnement. Le côté plat de l’interrupteur à bascule pointe vers le moteur.

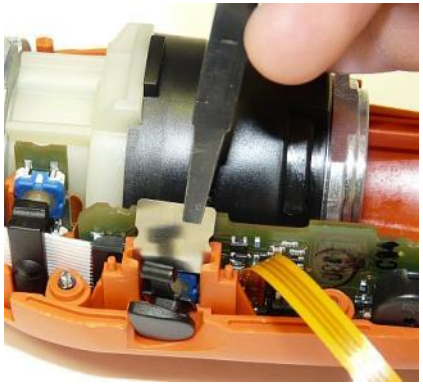
2. Insérer le petit bouton de commande dans le carter.

Outil :

-Pince plate

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage





1. Insérer le ressort à lames dans l'évidement situé derrière le petit bouton de commande.
   REMARQUE
   Les encoches sont situées latéralement contre le ressort à lames et la voussure du ressort à lames doit pointer vers le côté actionnement.

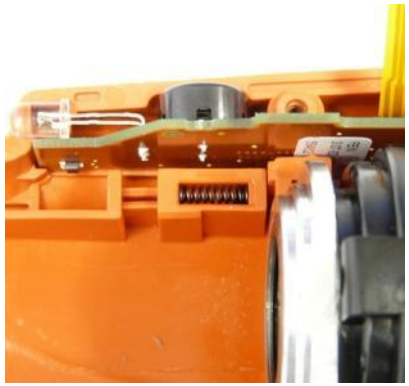
2. Insérer le gros bouton de commande dans le carter.

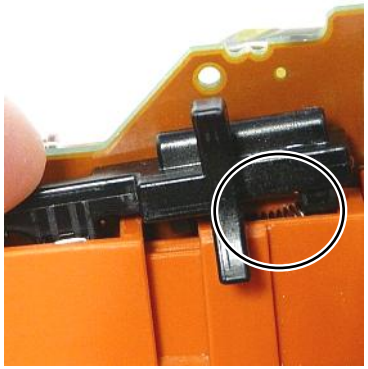
Outil :

-Pince plate

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage






Un petit ressort se trouve sous le curseur de commande pour la limitation du couple. Le ressort appuie sur le curseur de commande dans sa position initiale.
Le ressort doit se trouver entre le nez arrière du curseur de commande et la paroi du carter.

1. Serrer le ressort à l'aide d'un petit tournevis.
2. Insérer le curseur de commande.
   REMARQUE
   Appuyer sur le curseur de commande en permanence lors du montage ultérieur, sinon le curseur et le ressort sautent de nouveau.

Outil :

-Petit tournevis plat

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage

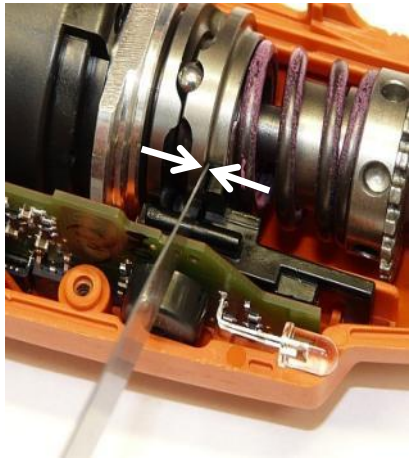





1. Insérer la tige cylindrique dans la partie inférieure du carter.
2. Soulever légèrement le moteur et insérer l’embrayage dans le connecteur femelle.
3. Insérer le moteur avec l’embrayage dans le carter.
4. Monter la tige cylindrique dans l’alésage sur la bride.
5. Placer la bande électronique coudée comme illustré.
6. Insérer le support avec la DEL dans le carter.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage



REMARQUE
En cas d'installation d'un nouvel embrayage, il est nécessaire de contrôler le jeu.

1. Vérifier le jeu entre la roue de commande et le curseur de commande :
   Cote de montage 0,7 $^{\pm 0,3}$ mm.
   La cote de montage peut être ajustée en ajoutant ou en retirant des disques à l'avant et à l'arrière du roulement à billes.

Outil :
-Jauge d'épaisseur

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage





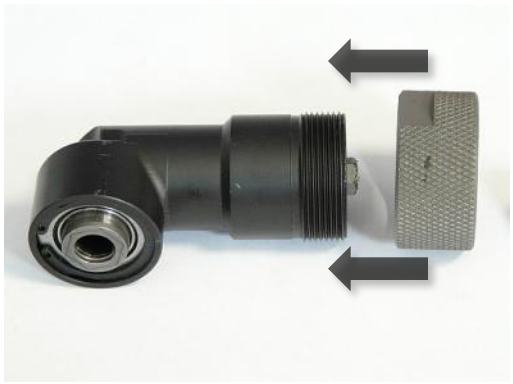
1. Visser la moitié supérieure du carter.
2. Enficher l’anneau de codage.

Outil :

-Tournevis Torx 15

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

7. Montage







1. Visser l’écrou de fixation jusqu’à la butée à la main.
2. Insérer la douille d’entraînement.
3. Visser le renvoi d’angle jusqu’à la butée.

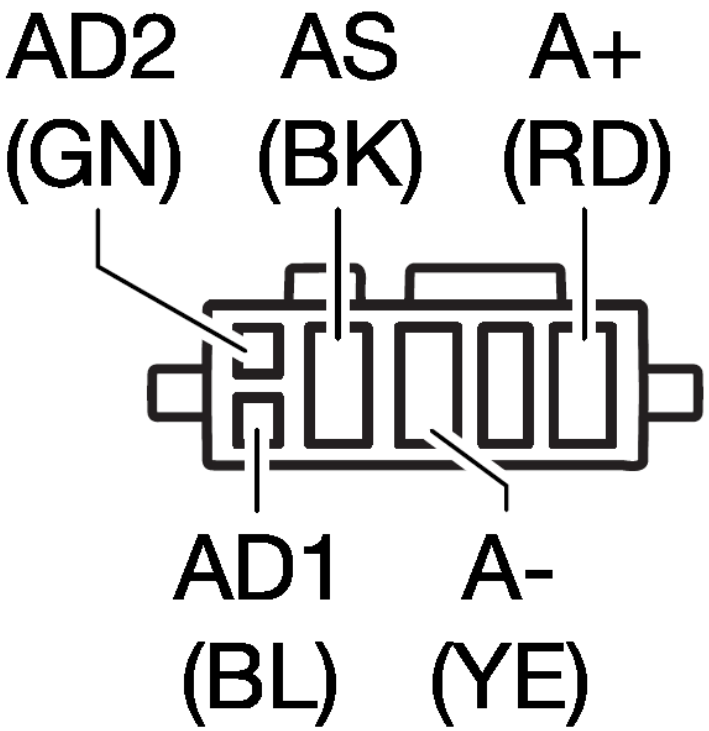
4. Procéder à un contrôle du fonctionnement.

Outil :

-Clé à fourche 26 mm

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

8. Schéma de connexion



Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.